

# TIMEX®

www.timex.com  
W-137-US 894-095001

## THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX WATCH.

### EXTENDED WARRANTY

**Available in U.S. only.** Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex watch. **Your model may not have all of the features described in this booklet.**



### FEATURES

• Date and time display • Two time zones • Two alarms • 24-hour countdown timer with three modes • 100-hour chronograph • Hourly chime

### BASIC OPERATIONS



Press **MODE** to cycle through ALARM, TIMER, CHRONO and TIME modes. Press **INDIGLO** to illuminate watch face. To view time in any mode, press **MODE** until time is displayed. Press any button to stop alarm or timer beeps.

### TIME AND DATE

- Press **START/STOP** to change display between MONTH-DATE and DAY-DATE.
- Press **SPLIT/RESET** to briefly view time and date in TIME ZONE 2. Press and hold **SPLIT/RESET** to change display to TIME ZONE 2.
- To set time in current time zone, press and hold **SET**. SECONDS digits will flash.
- Press **START/STOP** to set seconds to 00.
- Press **MODE** to select hours. HOURS digits will flash.
- Press **START/STOP** to advance. Go through 12 hours for AM or PM.
- Press **MODE** to select TENS of MINUTES. Press **START/STOP** to advance.
- Repeat to set MINUTES, YEAR, MONTH, DATE, DAY, 12- or 24-hour time display, MONTH-DAY or DAY-MONTH date display.
- Press **SET** when done.
- Select TIME ZONE 2 and repeat to set time and date for that time zone.

### ALARM

- Press **MODE** until AL-1 or AL-2 appears.
  - Press and hold **SET** to set alarm time. HOURS digits will flash.
  - Press **START/STOP** to advance digits. Go through 12 hours for AM or PM.
  - Press **MODE** to select TENS of MINUTES.
  - Press **START/STOP** to advance.
  - Repeat for MINUTES, MONTH, DATE, TIME ZONE 1 or 2.
  - Press **SET** when done.
  - Press **SPLIT/RESET** to select AL-2 or AL-1 and repeat to set second alarm.
  - Press **SPLIT/RESET** to select CHIME. Press **START/STOP** to turn hourly chime on or off.
  - In ALARM mode, press **START/STOP** to turn alarm on or off.
- NOTE:** When alarm time is reached, watch will beep for 20 seconds, or until any button is pushed.
- If month and date are not set, alarm will repeat every 24 hours until deactivated.
  - If only month is set, alarm will repeat every day for that month.
  - If only date is set, alarm will sound on that date every month.

### TIMER

- Press **MODE** until TIMR appears.
  - Press **SPLIT/RESET** to select TIMER mode: Countdown and Stop (CD-S), Countdown and Up (CD-U) or Countdown and Repeat (CD-R).
  - Press and hold **SET**. SECONDS digits will flash.
  - Press **START/STOP** to advance.
  - Press **MODE** to select TENS of SECONDS. Press **START/STOP** to advance.
  - Repeat to set MINUTES, TENS of MINUTES, and HOURS.
  - Press **SET** when done.
  - Press **START/STOP** to start timer.
  - Press **START/STOP** to pause, press again to resume.
  - Press **SET** to reset TIMER. Press and hold to set new time.
- NOTE:** Watch will beep for 5 seconds when countdown ends, beep three times at 3 minutes before end, two times at 2 minutes, and once at 1 minute. In Count Up mode, timer will count down to zero from preset time, then count up to 24 hours.

### CHRONOGRAPH

- Press **MODE** until CHRO appears.
- Press **START/STOP** to start.
- Press **SPLIT/RESET** to view split time. Press **SET** to view LAP time. Press again to see running time. With no button push, watch automatically displays LAP time after 6 seconds, followed by running time. Split and lap times are not stored.
- Press **START/STOP** to pause.
- Press **START/STOP** to resume.
- With CHRONO stopped, press **SPLIT/RESET** to reset CHRONO.

### INDIGLO® NIGHT-LIGHT WITH NIGHT-MODE® FEATURE

- Press **INDIGLO** to activate light. Patented (U.S. Patent Numbers 4,527,096 and 4,775,964) electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates watch face at night and in low light conditions.
- Press and hold **START/STOP** for three seconds (beep will sound) to activate or de-activate NIGHT-MODE® feature.
- While in NIGHT-MODE® feature, press any button to illuminate watch face for 3 seconds. INDIGLO is a registered trademark of Indiglo Corporation in the U.S. and other countries.

## MERCI D'AVOIR ACHETÉ CETTE MONTRE TIMEX

Lire les instructions avec attention pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex. **Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.**

### FONCTIONS

• Affichage de la date et de l'heure • Deux fuseaux horaires • Deux alarmes • Minuterie 24 heures à trois modes • Chronomètre 100 heures • Carillon horaire

### OPÉRATIONS DE BASE



Appuyer sur **MODE** pour afficher successivement les modes ALARM, TIMER (minuterie), CHRONO et TIME (heure). Appuyer sur **INDIGLO** pour illuminer la face de la montre. Pour voir l'heure depuis tout mode, appuyer sur **MODE** jusqu'à ce que l'heure s'affiche. Appuyer sur tout bouton pour arrêter les bips de l'alarme ou de la minuterie.

### HEURE ET DATE

- Appuyer sur **START/STOP** pour faire alterner entre les affichages MOIS-DATE et JOUR-DATE.
- Appuyer sur **SPLIT/RESET** pour afficher brièvement l'heure et la date du FUSEAU HORAIRE 2. Tenir **SPLIT/RESET** enfoncé pour passer au FUSEAU HORAIRE 2.
- Pour régler l'heure dans le fuseau horaire courant, tenir **SET** enfoncé. Les chiffres des SECONDES clignotent.
- Appuyer sur **START/STOP** pour régler les secondes à 00.
- Appuyer sur **MODE** pour sélectionner les heures. Les chiffres des HEURES clignotent.
- Appuyer sur **START/STOP** pour avancer. Faire défiler 12 heures pour alterner entre AM (matin) et PM (après-midi).
- Appuyer sur **MODE** pour sélectionner les DIZAINES de MINUTES. Appuyer sur **START/STOP** pour avancer.
- Répéter pour régler les MINUTES, ANNÉE, MOIS, DATE, JOUR, affichage sur 12 ou 24 heures et affichage de la date MOIS-JOUR ou JOUR-MOIS.
- Appuyer sur **SET** pour valider.
- Sélectionner le FUSEAU HORAIRE 2 et répéter pour régler l'heure et la date de ce fuseau.

### ALARME

- Appuyer sur **MODE** jusqu'à afficher AL-1 ou AL-2.
  - Tenir **SET** enfoncé pour régler l'heure de l'alarme. Les chiffres des HEURES clignotent.
  - Appuyer sur **START/STOP** pour faire avancer les chiffres. Faire défiler 12 heures pour alterner entre AM (matin) et PM (après-midi).
  - Appuyer sur **MODE** pour sélectionner les DIZAINES de MINUTES.
  - Appuyer sur **START/STOP** pour avancer.
  - Répéter pour les MINUTES, MOIS, DATE, FUSEAU HORAIRE 1 ou 2.
  - Appuyer sur **SET** pour valider.
  - Appuyer sur **SPLIT/RESET** pour sélectionner AL-2 ou AL-1 et répéter pour régler la seconde alarme.
  - Appuyer sur **SPLIT/RESET** pour sélectionner CHIME (carillon). Appuyer sur **START/STOP** pour activer ou désactiver le carillon.
  - En mode ALARM, appuyer sur **START/STOP** pour activer ou désactiver l'alarme.
- REMARQUE :** À l'heure fixée pour l'alarme, la montre sonne pendant 20 secondes ou jusqu'à ce qu'un des boutons soit enfoncé.
- Si le mois et la date ne sont pas réglés, l'alarme se répète toutes les 24 heures jusqu'à ce qu'elle soit désactivée.
  - Si seul le mois est réglé, l'alarme se répète chaque jour du mois choisi.
  - Si seule la date est réglée, l'alarme se répète chaque mois à la date choisie.

### MINUTERIE

- Appuyer sur **MODE** jusqu'à afficher TIMR.
- Appuyer sur **SPLIT/RESET** pour le mode de MINUTERIE : Compte à rebours et arrêt (CD-S), compte à rebours puis progressif (CD-U) ou compte à rebours puis répétition (CD-R).
- Tenir **SET** enfoncé. Les chiffres des SECONDES clignotent.
- Appuyer sur **START/STOP** pour avancer.
- Appuyer sur **MODE** pour sélectionner les DIZAINES de SECONDES. Appuyer sur **START/STOP** pour avancer.
- Répéter pour régler les MINUTES, les DIZAINES de MINUTES et les HEURES.
- Appuyer sur **SET** pour valider.
- Appuyer sur **START/STOP** pour démarrer le compte à rebours.
- Appuyer sur **START/STOP** pour marquer une pause, appuyer une nouvelle fois pour redémarrer.
- Appuyer sur **SET** pour remettre la MINUTERIE au début. Tenir enfoncé pour régler une nouvelle durée.

**REMARQUE :** La montre produit un bip de 5 secondes à la fin du compte à rebours, trois bips à 3 minutes de la fin, deux bips à 2 minutes et 1 bip à 1 minute. En mode Comptage progressif, la minuterie compte à rebours jusqu'à zéro depuis la durée fixée, puis compte vers le haut jusqu'à 24 heures.

### CHRONOMÈTRE

- Appuyer sur **MODE** jusqu'à afficher CHRO.
- Appuyer sur **START/STOP** pour démarrer.
- Appuyer sur **SPLIT/RESET** pour afficher le temps intermédiaire. Appuyer sur **SET** pour afficher le temps au TOUR. Appuyer une nouvelle fois pour revenir au chronométrage en cours. Si aucun bouton n'est enfoncé, la montre affiche automatiquement le temps au TOUR au bout de 6 secondes, suivi du chronométrage en cours. Les temps intermédiaire et au tour ne sont pas gardés en mémoire.
- Appuyer sur **START/STOP** pour marquer une pause.
- Appuyer sur **START/STOP** pour redémarrer.
- Le CHRONO étant arrêté, appuyer sur **SPLIT/RESET** pour le remettre à zéro.

### VEILLEUSE INDIGLO® À FONCTION NIGHT-MODE®

- Appuyer sur **INDIGLO** pour activer l'éclairage. La technologie électroluminescente brevetée (brevets américains n° 4,527,096 et 4,775,964) utilisée dans la veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer la face de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.
- Tenir **START/STOP** enfoncé pendant trois secondes (jusqu'au bip sonore) pour activer ou désactiver la fonction NIGHT-MODE®.
- Dans NIGHT-MODE®, appuyer sur tout bouton pour illuminer la montre pendant 3 secondes. INDIGLO est une marque déposée d'Indiglo Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

## LE AGRADECEMOS LA COMPRA DE SU RELOJ TIMEX.

Le rogamos lea atentamente las instrucciones para poner en funcionamiento su reloj Timex. **Es posible que su modelo no tenga todas las características descritas en este folleto.**

### FUNCIONES

• Visualización de hora y fecha • Dos zonas horarias • Dos alarmas • Temporizador de cuenta regresiva de 24-horas con tres modos • Cronógrafo de 100 horas • Señal acústica cada hora

### OPERACIONES BÁSICAS



Pulse **MODE** para recorrer los modos ALARM (alarma), TIMER (temporizador), CHRONO (cronógrafo) y TIME (hora). Pulse **INDIGLO** para iluminar la cara del reloj. Para ver la hora en cualquier modo, pulse **MODE**. Pulse cualquier botón para silenciar los pitidos de la alarma o del temporizador.

### HORA Y FECHA

- Pulse **START/STOP** para cambiar la visualización entre MONTH-DATE (mes/fecha) y DAY-DATE (día/fecha).
- Pulse **SPLIT/RESET** para ver brevemente la hora y la fecha en TIME ZONE 2 (zona horaria 2). Pulse y sostenga **SPLIT/RESET** para cambiar la visualización a TIME ZONE 2 (zona horaria 2).
- Para ajustar la hora dentro de la zona horaria actual, pulse y sostenga **SET**. Los dígitos de SEGUNDOS parpadearán.
- Pulse **START/STOP** para poner los segundos a 00.
- Pulse **MODE** para seleccionar las horas. Los dígitos de las HORAS parpadearán.
- Pulse **START/STOP** para avanzar. Recorra 12 horas para AM o PM.
- Pulse **MODE** para seleccionar DECENAS DE MINUTOS. Pulse **START/STOP** para avanzar.
- Repita el procedimiento para ajustar los MINUTOS, AÑO, MES, FECHA, DÍA, visualización de la hora en formato de 12 o 24 horas, visualización de la fecha en formato de MES-DÍA o DÍA-MES.
- Pulse **SET** cuando haya acabado.
- Seleccione TIME ZONE 2 (zona horaria 2) y repita el procedimiento para ajustar la hora y la fecha para dicha zona.

### ALARMA

- Pulse **MODE** hasta que AL-1 o AL-2 aparezca.
  - Pulse y sostenga **SET** para ajustar la hora de la alarma. Los dígitos de las HORAS parpadearán.
  - Pulse **START/STOP** para avanzar los dígitos. Recorra 12 horas para AM o PM.
  - Pulse **MODE** para seleccionar DECENAS DE MINUTOS.
  - Pulse **START/STOP** para avanzar.
  - Repita el procedimiento para MINUTOS, MES, FECHA, ZONA HORARIA 1 o 2.
  - Pulse **SET** cuando haya acabado.
  - Pulse **SPLIT/RESET** para seleccionar AL-2 o AL-1 y repita el procedimiento para la segunda alarma.
  - Pulse **SPLIT/RESET** para seleccionar CHIME (señal acústica). Pulse **START/STOP** para activar o desactivar la señal acústica cada hora.
  - En el modo ALARM (alarma), pulse **START/STOP** para activar o desactivar la alarma.
- NOTA:** Cuando llegue la hora de la alarma, el reloj emitirá pitidos durante 20 segundos o hasta que se pulse cualquier botón.
- Si el mes y la fecha no se han ajustado, la alarma se repetirá cada 24 horas hasta que sea desactivada.
  - Si sólo el mes se ha ajustado, la alarma se repetirá cada día durante ese mes.
  - Si sólo la fecha se ha ajustado, la alarma sonará esa fecha cada mes.

### TEMPORIZADOR

- Pulse **MODE** hasta que TIMR aparezca.
  - Pulse **SPLIT/RESET** para seleccionar TIMER (temporizador): Conteo regresivo y parar (CD-S), Conteo regresivo y continuar (CD-U) o Conteo regresivo y repetir (CD-R).
  - Pulse y sostenga **SET**. Los dígitos de los SEGUNDOS parpadearán.
  - Pulse **START/STOP** para avanzar.
  - Pulse **MODE** para seleccionar DECENAS de SEGUNDOS. Pulse **START/STOP** para avanzar.
  - Repita el procedimiento para los MINUTOS, DECENAS DE MINUTOS y HORAS.
  - Pulse **SET** cuando haya acabado.
  - Pulse **START/STOP** para poner en marcha el temporizador.
  - Pulse **START/STOP** para pausarlo, pulse de nuevo para reanudar la marcha del temporizador.
  - Pulse **SET** para poner a cero el TEMPORIZADOR. Pulse y sostenga para ajustar el nuevo tiempo.
- NOTA:** El reloj emitirá un pitido por 5 segundos cuando la cuenta regresiva termine, sonará tres veces a 3 minutos del final, dos veces a 2 minutos y una vez a 1 minuto. En el modo Count Up (conteo y continuar), el temporizador contará hasta cero desde el tiempo ajustado, luego contará hasta 24 horas.

### CRONÓGRAFO

- Pulse **MODE** hasta que CHRO aparezca.
- Pulse **START/STOP** para empezar.
- Pulse **SPLIT/RESET** para ver el tiempo parcial. Pulse **SET** para ver el tiempo de VUELTA. Pulse de nuevo para ver el tiempo en marcha. Sin pulsar botón alguno, el reloj muestra automáticamente tiempo de VUELTA después de 6 segundos, seguido por el tiempo en marcha. El tiempo parcial y el tiempo de vuelta no se almacenan.
- Pulse **START/STOP** para pausar.
- Pulse **START/STOP** para reanudar la marcha del cronógrafo.
- Cuando CHRONO está detenido, pulse **SPLIT/RESET** para poner CHRONO a cero.

### LUZ NOCTURNA INDIGLO® CON NIGHT-MODE®

- Pulse **INDIGLO** para activar la luz. La tecnología electroluminescente patentada (patentes de EE.UU. 4.527.096 y 4.775.964) utilizada en la luz nocturna INDIGLO® ilumina toda la cara del reloj por la noche y en condiciones de poca luz.
  - Pulse y sostenga **START/STOP** durante tres segundos (sonará un pitido) para activar o desactivar el modo nocturno NIGHT-MODE®.
  - Mientras esté en el modo NIGHT-MODE®, pulse cualquier botón para iluminar la cara del reloj por 3 segundos.
- INDIGLO es una marca registrada de Indiglo Corporation en EE.UU. y otros países.

## WATER RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or (∞) is indicated.

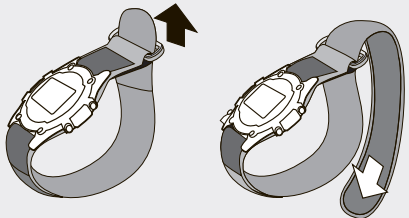
Water-Resistance Depth	p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface
<b>30m/98ft</b>	<b>60</b>
<b>50m/164ft</b>	<b>86</b>

\*pounds per square inch absolute

**WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.**

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.

## FASTWRAP® STRAP ADJUSTMENT



## BATTERY

**Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery.** If applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

**DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.**

## ÉTANCHÉITÉ

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole (∞) est indiqué.

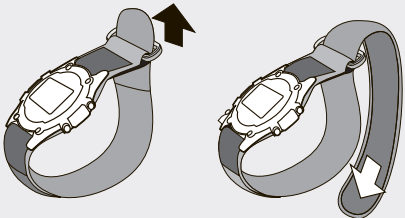
Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.*
<b>30 m/98 ft</b>	<b>60</b>
<b>50 m/164 ft</b>	<b>86</b>

\*livres par pouce carré (abs.)

**MISE EN GARDE : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS SOUS L'EAU.**

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

## AJUSTEMENT DU BRACELET FASTWRAP®



## PILE

**Timex recommande fortement de faire changer la pile par un détaillant ou un bijoutier.** Le cas échéant, appuyer sur le bouton de remise à zéro lors du changement de la pile. Le type de pile est indiqué sur le dos du boîtier. L'estimation de la durée de service de la pile est basée sur certaines hypothèses quant à l'usage ; la durée réelle peut varier selon l'utilisation de la montre.

**NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

## RESISTENCIA AL AGUA

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo (∞).

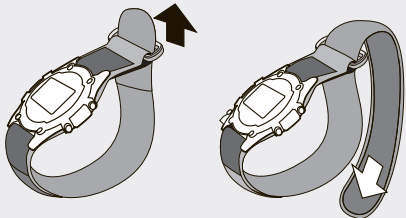
Profundidad de resistencia al agua	Presión del agua bajo la superficie en p.s.i.a.*
<b>30m/98pies</b>	<b>60</b>
<b>50m/164pies</b>	<b>86</b>

\*presión absoluta en libras por pulgada cuadrada

**ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA BAJO EL AGUA, NO PULSE NINGÚN BOTÓN.**

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es un reloj de submarinista y no debe utilizarse para realizar submarinismo.
3. Enjuague el reloj con agua dulce después de exponerlo al agua salada.

## CORREA RÁPIDA FASTWRAP®



## PILA

**Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero cambien la pila.** Si procede, pulse el botón de restablecimiento cuando cambie la pila. El tipo de pila se indica en la parte de atrás de la caja. Las estimaciones de duración de la pila se basan en ciertas suposiciones relacionadas con el uso; la duración de la pila puede variar dependiendo del uso real. **NO TIRE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

### TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

(U.S. – LIMITED WARRANTY – PLEASE SEE FRONT OF INSTRUCTION BOOKLET FOR TERMS OF EXTENDED WARRANTY OFFER)

Your TIMEX watch is warranted against manufacturing defects by Timex Corporation for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

- 1) after the warranty period expires;
- 2) if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
- 3) from repair services not performed by Timex;
- 4) from accidents, tampering or abuse; and
- 5) lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US\$ 7.00 check or money order in the U.S.; a CAN\$6.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call 0800-168787. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 208 687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany, call +43 662 88 92130. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

### GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

(É.-U. – GARANTIE LIMITÉE – VEUILLEZ CONSULTER LA COUVERTURE DU LIVRET D'INSTRUCTIONS POUR LES MODALITÉS DE L'OFFRE DE GARANTIE PROLONGÉE)

Votre montre TIMEX est garantie contre les défauts de fabrication pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses affiliés honoreront cette garantie internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer avec un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT : CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS VOTRE MONTRE :**

- 1) après l'expiration de la période de garantie,
- 2) si elle n'a pas été achetée chez un revendeur Timex agréé,
- 3) si la réparation n'a pas été faite par Timex,
- 4) s'il s'agit d'un accident, falsification ou abus,
- 5) s'il s'agit du verre, du bracelet, du boîtier ou des piles; Timex peut effectuer les réparations mais celles-ci seront payantes.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS INDIQUÉS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPLICITE, Y COMPRIS MAIS NON EXCLUSIVEMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains pays et juridictions interdisent les limitations des garanties implicites et les exclusions ou restrictions sur les dommages ; les présentes restrictions peuvent donc ne pas vous être applicables. Cette garantie vous confère des droits légaux précis. Il se peut que vous bénéficiiez d'autres droits, lesquels varieront selon le pays et la juridiction.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, une de ses filiales ou le détaillant Timex qui vous a vendu la montre. Inclure le Coupon de réparation original rempli ou, pour les É.-U. ou le Canada seulement, ce même coupon rempli ou une feuille comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu de l'achat. Afin de couvrir les frais de retour de la montre (ce ne sont pas des frais de réparation), prière d'inclure un chèque ou un mandat-poste de 7,00 \$US (É.-U.), de 6,00 \$ (Canada) ou de 2,50 £ (Royaume-Uni). Pour les autres pays, Timex vous demandera de couvrir les frais de poste et de manutention. NE JAMAIS INCLURE DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU TOUT ARTICLE AYANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.

Pour les Etats-Unis, vous pouvez appeler le 1 800 448 4639 pour plus de renseignements. Pour le Canada, appelez le 1 800 263 0981. Pour le Brésil, le 0800 168787. Pour le Mexique, le 01 800 01 060-00. Pour l'Amérique Centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, appelez le 501 370 5775 (É.-U.). Pour l'Asie, appelez le 852 2815 0091. Pour le Royaume-Uni, appelez le 44 208 687 9620. Pour le Portugal, appelez le 351 212 946 017. Pour la France, appelez le 33 3 81 63 42 00. Pour l'Allemagne, appelez le +43 662 88 92130. Pour le Moyen-Orient et l'Afrique, appelez le 971-4-310850. Pour les autres régions, veuillez contacter votre revendeur ou le distributeur Timex local pour toute information concernant la garantie. Aux Etats-Unis et dans d'autres pays, vous pouvez disposer d'un emballage pré-payé, pré-adressé.

### GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX

(Garantía limitada USA - Lea por favor el folleto de instrucciones para los detalles de la Oferta de extensión de la Garantía).

Su reloj TIMEX está garantizado contra cualquier defecto de fabricación por TIMEX Corporation durante un período de UN AÑO a partir de la fecha de compra. TIMEX y sus compañías subsidiarias en todo el mundo aceptarán esta Garantía Internacional.

TIMEX notifica que, a nuestra discreción, su reloj será reparado con piezas nuevas o reacondicionado totalmente con componentes debidamente revisados o será cambiado por otro reloj idéntico o similar. **IMPORTANTE: ESTA GARANTIA NO CUBRE LOS SIGUIENTES DEFECTOS O FALTAS DE SU RELOJ:**

1. Si el periodo de garantía ha vencido.
2. Si su reloj no ha sido comprado en una agencia o tienda oficial TIMEX.
3. Si su reloj ha sido manipulado fuera del Servicio Técnico Oficial TIMEX.
4. Si su reloj evidencia pruebas de golpes, accidentes o abusos.
5. Si el cristal, correa, caja, pila o accesorios aparecen dañados o gastados. En estos casos TIMEX efectuará la reparación y facturará su costo.

ESTA GARANTÍA Y LOS DERECHOS Y ACCIONES CONTENIDOS EN EL PRESENTE SON EXCLUSIVOS Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR. TIMEX NO ES RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O EVENTUALES. Algunos países y estados no permiten limitaciones sobre garantías implícitas y no permiten exclusiones o limitaciones sobre daños, por lo tanto estas limitaciones pueden no corresponderle a usted. Esta garantía le ofrece derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de país en país y de estado a estado.

Para obtener servicio cubierto por la garantía, por favor envíe su reloj a Timex, una de sus filiales o a la tienda donde compró el reloj, conjuntamente con un Cupón de Reparación de Reloj original completado, o en los EE.UU. y Canadá solamente, el Cupón de Reparación de reloj original completado o una declaración escrita indicando su nombre, dirección, número de teléfono y fecha y lugar de la compra. Sírvase incluir lo siguiente con su reloj para cubrir el franqueo y gastos administrativos (esto no es un cargo de reparación): un cheque o giro postal de US\$7 en los EE.UU., un cheque o giro postal de US\$6.00 en Canadá; y un cheque o giro postal de UK£2.50 en el Reino Unido y en otros países. Timex le cobrará por franqueo y gastos administrativos. NUNCA INCLUYA UNA CORREA DE RELOJ ESPECIAL O CUALQUIER OTRO ARTICULO DE VALOR PERSONAL EN EL ENVÍO.

Para los EE.UU. llame por favor al 1-800-448-4639 para información adicional de su garantía. Para Canadá llame al 1-800-263-0981. Para Brasil llame al 0800-168787. Para México 01-800-01-060-00. Para América Central, Caribe, Bermudas y Bahamas llame al (501) 370-5775 (US). Para Asia llame al 852-2815-0091. Para el Reino Unido, llame al 44 208 687 9620. Para Portugal, llame al 351 212 946 017. Para Francia, llame al 33 3 81 63 42 00. Para Alemania, llame al +43 662 88 92130. Para el Medio Oriente y África, llame al 971-4-310850. Para otras regiones, si desea información sobre la garantía, por favor comuníquese con el representante de Timex o el distribuidor de Timex de su zona. En los EE.UU. y otros países, las tiendas autorizadas TIMEX le podrán informar y facilitar pagos postales o sobres para envíos especiales de reparación de relojes TIMEX y ayudarle a conseguir dicho servicio de fábrica.